

Fontos Biztonsági előírások

EZ A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI CÉLRA KÉSZÜLT.

Elektromos készülékek használata közben az alapvető biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani.

Kérjük olvassa el ezeket az előírásokat a varrógép használatba vétele előtt.

VESZÉLYEK

- Soha ne hagyja őrizetlenül a gépet, ha a hálózati csatlakozó be van dugva. Használat után vagy a gép tisztítása során mindig húzza ki a csatlakozót.
- Az izzólámpa cseréje előtt is mindig ki kell húzni a csatlakozót. Az izzót csak azonos típusú, 10 W-os izzóra cserélje.

FIGYELEM Tűz, áramütés és személyi sérülés elkerülése érdekében:

- Ellenőrizze, hogy a fali csatlakozó (konnektor) feszültsége megegyezik-e a motor névleges feszültségével.
- A gépet csak rendeltetészerűen használja, a használati útmutatóban leírtak szerint.
- Csak a gyártó által ajánlott, a gépkönyvben felsorolt tartozékokat használja a géphez. A gép kikapcsolásakor minden szabályozószervet „KI”, illetve „0” állásba kell állítani, majd kihúzni a fali csatlakozót.
- Ha a géptű környezetében bármilyen beállítást kell végeznie, húzza ki a fali csatlakozót vagy kapcsolja ki a gépet.
- Minden esetben húzza ki a csatlakozózsínort, ha a gép bármely fedelét leveszi, olajozás vagy egyéb karbantartási műveletet végez.
- Ha bármilyen beállításra van szüksége, keresse fel az Önhöz közeli Singer szakszervizt.
- A hálózati csatlakozót mindig a dugónál fogva húzza ki. A pedált óvatosan kezelje; vigyázzon, hogy ne essen le, ne tegyen semmit a tetejére.
- Mindig megfelelő túlapot használjon; ellenkező esetben a nem megfelelő túlap a tű törését okozhatja.
- Ne használjon görbe tűt.
- Varrás közben tartsa távol ujjait a mozgó részekről. Fokozott figyelemre van szükség a géptű közelében.
- Varrás közben ne húzza vagy tolja az anyagot, mert ez szintén a tű törését okozhatja. A bobbinház kiemelése előtt húzza ki a fali csatlakozót.
- Ne használja a gépet, ha a hálózati zsinór vagy a dugó sérült, vagy ha a gép nem megfelelően működik; ha leesett, vízbe esett vagy megsérült. Vigye a gépet a legközelebbi Singer szakszervizbe vizsgálatra, javításra, elektromos vagy mechanikai beállításra.
- Ne használja a gépet, ha bármelyik szellőzőnyílása le van takarva. Ne engedje felgyűlni a port, a szövetzálakat, szövetfoszlányokat a szellőzőnyílásban és a lábkapcsolón. Ne dugjon, ne ejtsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba.
- Ne használja a gépet a szabadban. Ne használja olyan helyen a varrógépet, ahol aeroszol (spray) készítményekkel vagy oxigénnel dolgoznak.
- A varrógép nem játékszer. Fokozott elővigyázatosságra van szükség, ha a gépet gyermek közelében használja.

ŐRIZZE MEG EZEKET A TANÁCSOKAT.

GRATULÁLUNK,

Singer varrógép-tulajdonosként izgalmas felfedezéseket tehet a kreativitás világában.

Javasoljuk, hogy mielőtt használni kezdené a varrógépét, olvassa el ezt a használati útmutatót, mellyel felfedezheti a készülék előnyeit, lépésről lépésre.

Annak érdekében, hogy mindig a legmodernebb kívánalmaknak tegyen eleget, a gyártó fenntartja magának a jogot arra, hogy kisebb változtatásokat hajtson végre a jövőben.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nincsenek ellenőrizve vagy utasítva a biztonságukért felelős személyek által.



A készüléket az élettartama végén külön kell a megfelelő gyűjtőponton elhelyezni nem pedig a hagyományos háztartási hulladékkal együtt. Ez mindnyájunk környezetének javára válik.

Kérjük ügyeljen arra, hogy jelen termék kidobásánál az elektromos/elektronikus termékekre érvényes nemzeti törvények szerint gondoskodni kell a termék újrahasznosításáról.

Amennyiben kérdése van kérjük forduljon a szakkereskedőjéhez.



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos készülékek használata közben az alapvető biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani. Kérjük, olvassa el ezeket az előírásokat a varrógép használatba vétele előtt.

FIGYELEM - Hogyan csökkentse az áramütés veszélyét:

1. Soha ne hagyja a bekapcsolt varrógépet felügyelet nélkül.
2. Használat után vagy a gép tisztítása során mindig húzza ki a csatlakozót.
3. Az izzó cseréje előtt is mindig ki kell húzni a csatlakozót. Az izzót csak azonos típusú, 10 W-os (220-240V) izzóra cserélje.

FIGYELEM - Égési sérülések, tűz áramütés vagy személyi sérülések elkerülése érdekében

1. A varrógép nem játékszer. Fokozott elővigyázatosságra van szükség, ha a gépet gyermek közelében használja.
2. A varrógépet csak rendeltetészerűen használja, a használati útmutatóban leírtak szerint. A varrógéphez csak a gyártó által ajánlott, az útmutatóban felsorolt tartozékokat használja.
3. Ne használja a varrógépet, ha a hálózati zsinór vagy a dugó sérült, vagy ha a gép nem megfelelően működik, ha leesett, vízbe esett vagy megsérült. Vigye a varrógépet a legközelebbi márkakereskedésbe vagy szakszervizbe vizsgálatra, javításra, elektromos vagy mechanikai beállításra.
4. Soha ne használja a varrógépet, ha a szellőzőnyílásai le vannak takarva. Ne hagyja felgyülemelni a port, szövetszálakat, szövetfoszlányokat a szellőzőnyílásokban és a vezérlőpedálon.
5. Tartsa távol ujjait a mozgó részekről. Fokozott figyelemre van szükség a géptű közelében.
6. Mindig megfelelő öltőlapot használjon. Nem megfelelő öltőlap használata a tű törését okozhatja.
7. Ne használjon görbe vagy sérült tűt.
8. Varrás közben ne húzza vagy tolja az anyagot. Kibillentheti és eltörheti a tűt.

9. Ha bármilyen műveletet végez a tű közelében, mint pl. befűzés, tűcsere, nyomótalp csere stb., mindig kapcsolja ki a varrógépet („0”).
10. A fedelek leszerelésekor, olajozás, vagy egyéb karbantartás elvégzésekor mindig az útmutató alapján járjon el, kapcsolja ki a varrógépet és húzza ki a csatlakozószinórt.
11. Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a varrógép nyílásaiba.
12. Ne használja a varrógépet szabadban.
13. Ne használja olyan helyen a varrógépet, ahol aeroszolos (spray) készítményekkel vagy műszaki gázokkal dolgoznak.
14. A csatlakozószinór kihúzása előtt mindig kapcsolja a varrógépet „0” állásba.
15. A hálózati csatlakozót ne a zsinórnál, hanem mindig a dugónál fogva húzza ki.
16. Normális üzemeleési feltételek mellett a zajszint 75dB(A).
17. Ha a varrógép nem megfelelően működik, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról.
18. Soha ne tegyen semmit a vezérlőpedálra.
19. Ez a varrógép kettős szigeteléssel van ellátva. Csak a megfelelő alkatrészeket használja. Kettős szigeteléssel ellátott fogyasztók kezelésére vonatkozó utasítások alapján járjon el.
20. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyerekeket is) általi használatra, akik csökkent fizikai és szellemi illetve figyelmi képességekkel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek megfelelő ismeretekkel amennyiben nem az ő biztonságukért felelős személy felügyelete alatt illetve utasításai alapján dolgoznak vele.
21. Ügyelni kell a gyerekekre, hogy a varrógéppel ne játszanak.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

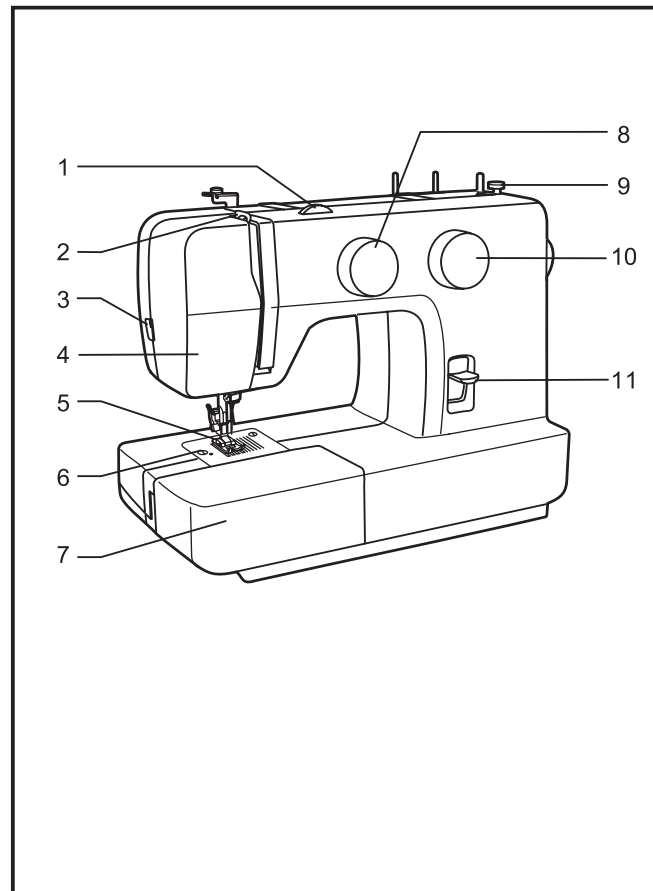
Ez a gép háztartási használatra lett tervezve, üzemi használatra nem alkalmas.

Tartalomjegyzék

A gép fő részei	75	Szálak elvágása	88
A gép csatlakoztatása a hálózathoz	77	Vakszem öltés	89
Kétállású kar a nyomótalp felemelésére	78	Gomblyukvarrás 4 lépésben	90
Tartozékok	79	Gombfelvarrás (csak a 1408 modell)	91
Alsó szál feltekercselése	80	Gombfelvarrás (csak a 1409 modell)	92
Alsó szál behelyezése	81	Stoppolás és quiltezés szabad mozgással	93
Felső szál befűzése	82	Rászúrható toldaléklap felhelyezése	94
Alsó szál felhozása	83	Nyomótalp tartójának felhelyezése	95
Szálak megfeszítése	84	Megfelelő tű/anyag/cérna	96
Öltés kiválasztása	85	Anyagvezető fedőlemeze	97
Öltéshossz és öltésszélesség választó	86	Tű behelyezése és cseréje	98
Varrás egyenes öltéssel	87	Izzócsere	99
Visszavarrás	88	Problémamegoldások	100
Az anyag kivétele	88		

□ A gép fő részei

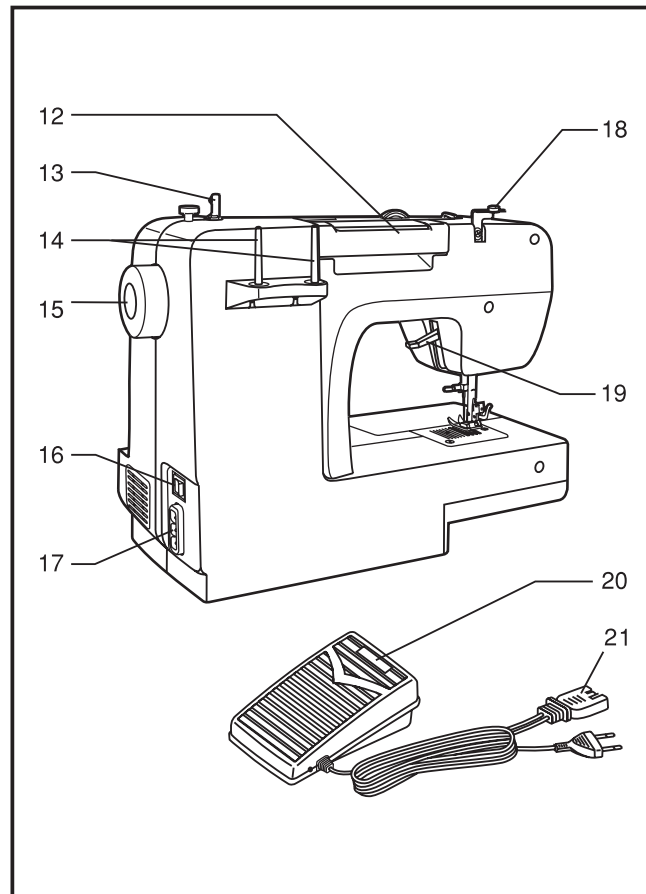
1. Szálfeszesség állító
2. Szálvezető
3. Szálvágó
4. Előlap
5. Nyomótalp
6. Öltéslap fedele
7. Rászúrható toldalék/kesz a tartozékoknak
8. Öltéskiválasztó
9. Orsóütköző
10. Öltéshossz választó (1409 modell)
11. Visszavarrás kar



HU

□ A gép fő részei

- 12. Fogantyú
- 13. Alsó szál orsózója
- 14. Cérnatartó tengelyek
- 15. Kézi kerék
- 16. Főkapcsoló (megvilágítás kapcsolója)
- 17. A gép hálózati bemenete
- 18. Alsó orsó szálvezetője
- 19. Nyomótalp emelőkarja
- 20. Vezérlőpedál
- 21. Tápkábel



□ A gép csatlakoztatása a hálózathoz

hálózathoz

Az ábra alapján csatlakoztassa a gépet a dugaszolóaljzathoz (1). Ez a készülék földelő vezetékkel ellátott csatlakozódugóval rendelkezik, kizárólag földelési csatlakozóval ellátott dugaszolóaljzatot használjon. (2).

Figyelem:

Ha a gépet nem használja, kapcsolja ki, húzza ki a dugaszolóaljzathoz.

Vezérlőpedál

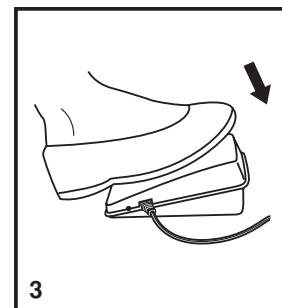
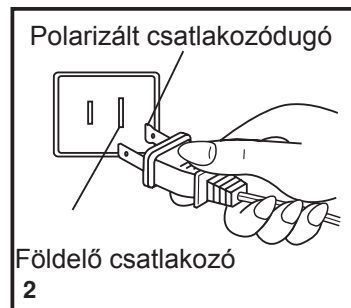
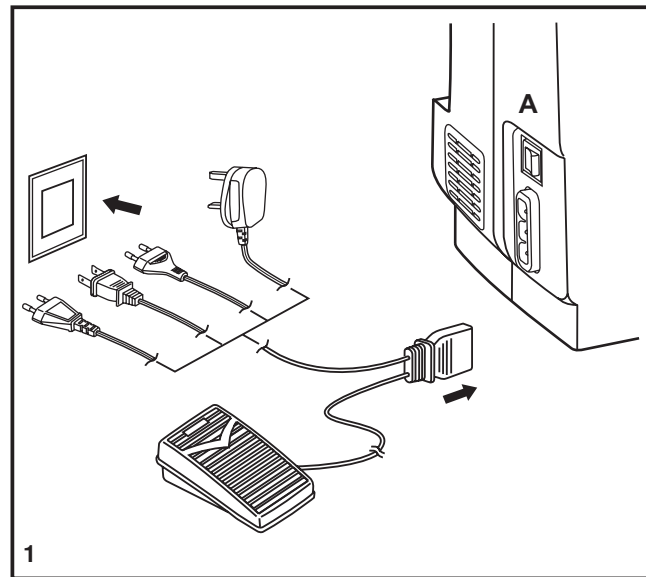
A vezérlőpedállal változtatja a varrás sebességét (3).

Figyelem:

Amennyiben kétségei vannak a varrógép elektromos hálózathoz való megfelelő csatlakoztatásával kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Ha a gépet nem használja, mindig csatlakoztassa le a hálózatról. A varrógéphez a hozzátartozó megfelelő típusjelzéssel ellátott vezérlőpedált kell használni.

Munkafelület megvilágítása

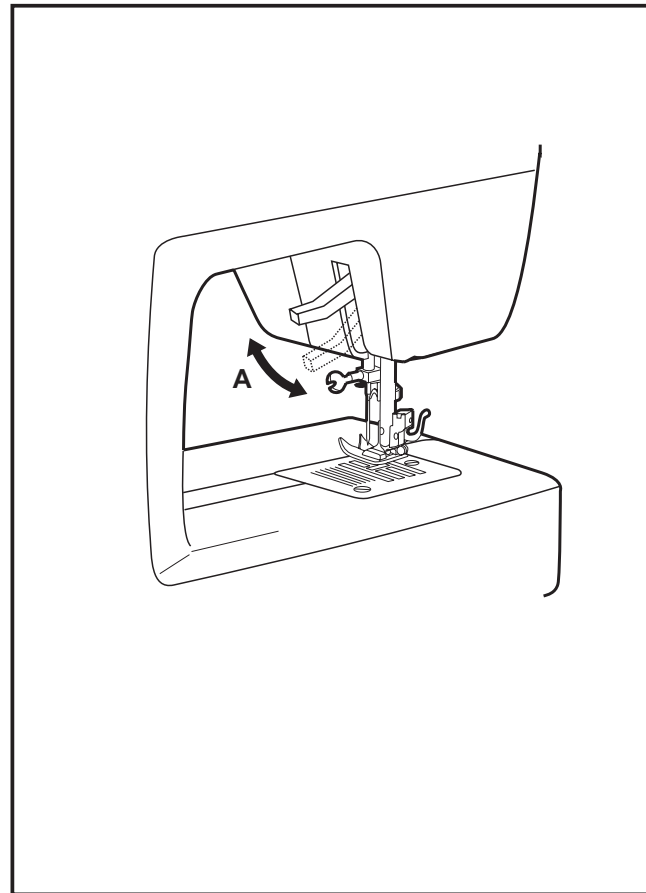
A főkapcsoló (A) „I” helyzetbe való átkapcsolásával a varrógépet és a világítást is bekapcsolja.



HU

Kétállású kar a nyomótalp felemelésére

Amennyiben több réteget illetve vastag anyagot varr, a nyomótalpat feljebb emelheti az anyagok egyszerűbb behelyezése érdekében (A).



□ Tartozékok

Általános tartozékok (1)

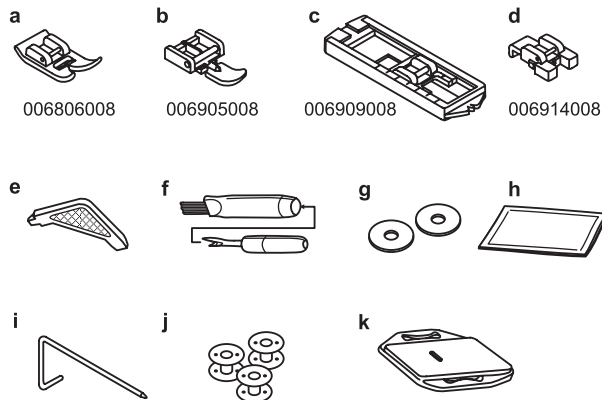
- a. Univerzális talp
- b. Zipzártalp
- c. Gomblyukvarró talp
- d. Gombfelvarró talp
- e. Csavarhúzó
- f. Vágókés/ecset
- g. Nemezkorong a tekercs alá (2x)
- h. Tűkészlet (3x)
- i. Szegélyvezető
- j. Alsó szál orsója (3x)
- k. Anyagvezető fedőlemeze

Kiegészítő tartozékok (2)

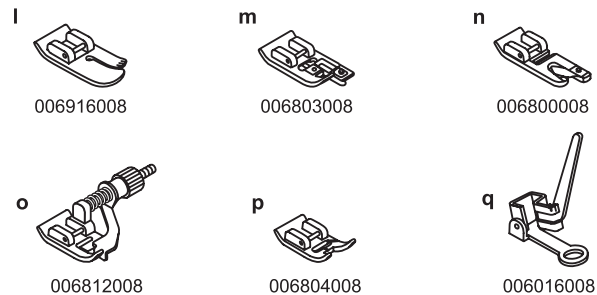
(Ez a 6 tartozék nem része a géphez tartozó tartozéksomagnak, de megvásárolhatóak a kereskedőnél, mint speciális tartozékok.)

- l. Átvarró talp
- m. Overlock talp
- n. Szegélyező talp
- o. Vakszemöltés talp
- p. Szaténvarró talp
- q. Stoppoló/hímző talp

1. Általános tartozékok



2. Speciális tartozékok



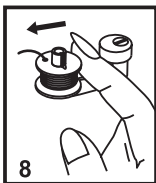
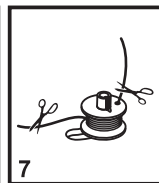
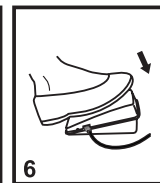
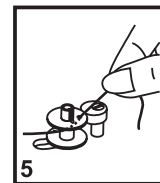
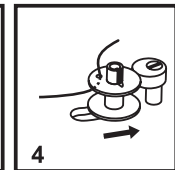
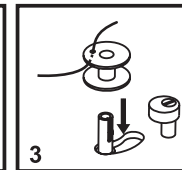
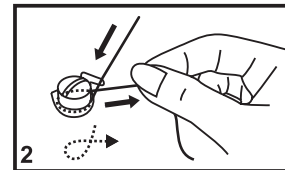
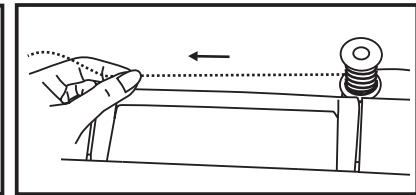
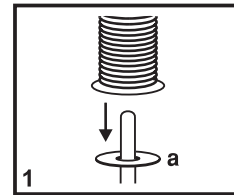
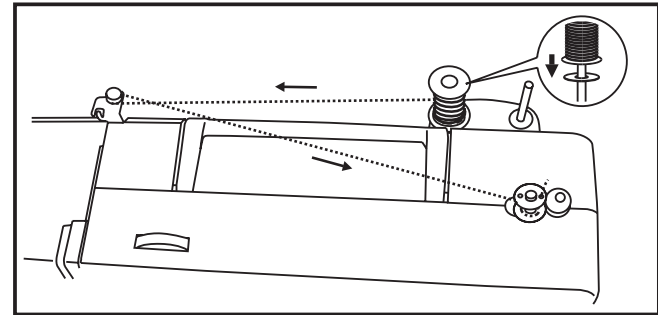
HU

□ Alsó szál feltekerése

- Helyezze a cérnatekerceszt és a nemezalátétet (a) a tengelyre. (1)
- Tekerje fel a szálát az óramutató járásának irányába feszítőlemezek köré. (2)
- Az ábra alapján fűzze a szálát az orsóba majd helyezze az orsót az orsótengelyre. (3)
- Nyomja az orsót jobbra (4).
- Tartsa meg a szál végét (5).
- Lépjen a vezérlőpedálra (6).
- Vágja el a szálát (7).
- Nyomja vissza az orsót balra (8) és vegye le az orsótengelyről.

Megjegyzés:

Ha az alsó szál orsótengelye „tekerés” helyzetben van, a varrógép nem varr és a kézi kerék nem forog. Ahhoz, hogy a varrás elkezdődhessen, tolja az orsótengelyt balra (varrási helyzet).



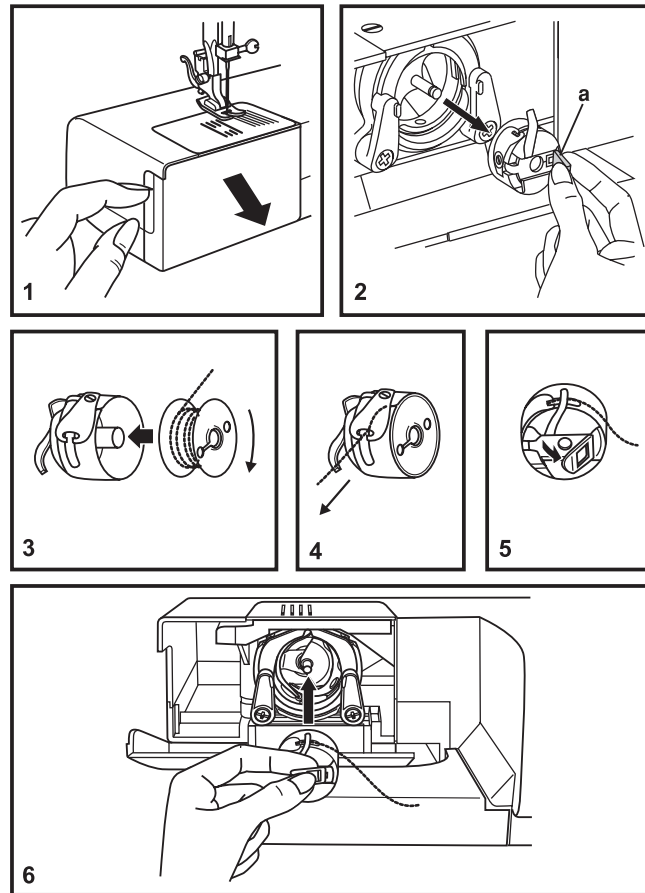
□ Alsó szál behelyezése

Az alsó szál orsójának behelyezésekor a tűnek a legmagasabb helyzetben kell lennie.

1. Nyissa ki a billenő fedelet.
2. Nyissa ki az orsótok billenő fogantyúját (a) és húzza ki az orsótokot.
3. Az egyik kezével fogja meg az orsótokot és helyezze bele az orsót úgy hogy a szál jobbra tekeredjen le (a nyíl szerint).
4. Vezesse a szálát a kivágáson és az ujjá alatt. Hagyjon kb. 15 cm szálát szabadon.
5. Fogja meg az orsótokot a billenő fogantyúnál.
6. Helyezze vissza az orsótokot.

Figyelem:

Az alsó szál behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O”).



HU

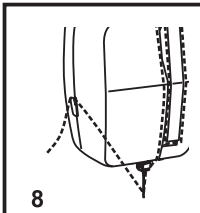
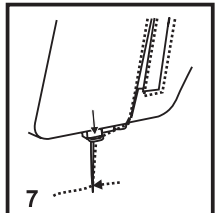
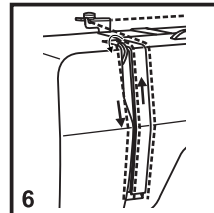
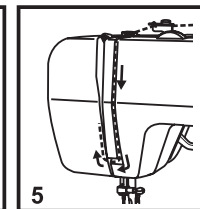
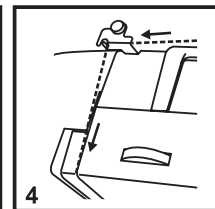
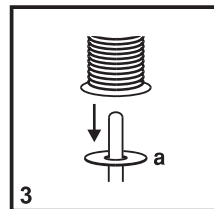
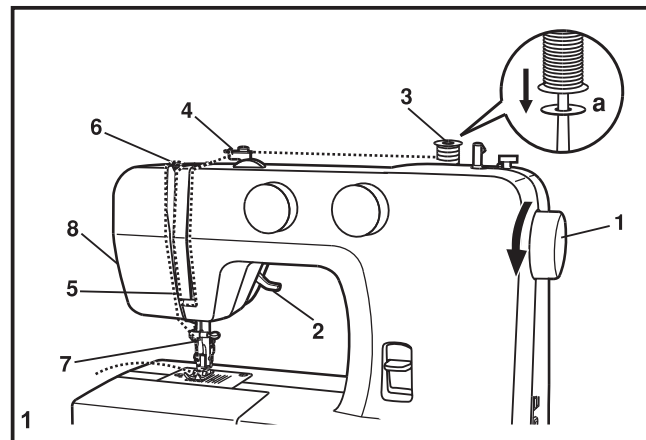
□ Felső szál befűzése

A szál befűzése egyszerű művelet, de szükséges megfelelően elvégezni, ellenkező esetben varrás közben különböző problémák adódhatnak.

- Emelje a tűt a legmagasabb pozícióba (1) majd folytassa a kézi kerék forgatását az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tű nem kezd süllyedni. A nyomótalp felemelésével a feszítótányérokat megglátítja (2).

Megjegyzés: biztonsági okokból befűzés előtt ajánlott a varrógépet kikapcsolni.

- Helyezze a cérnatekercsot és a nemezalátétet (a) a tengelyre (3).
- Húzza át a szálát a felső szálvezetőn keresztül (4).
- Fűzze a szálát a feszítőmodulba úgy, hogy átvezeti a szálát a jobb alsó és bal felső mélyedésen (5). Ennél a lépésnél ajánlott megtartani a szálát a tekercs és az első vezető között.
- A legmagasabb pozícióban húzza át a szálát jobbról balra a szálemelőn keresztül és vezesse le újból (6).
- Most vezesse a szálát a tűbefogón található vékony drótszálon át (7) majd le a tűbe, és fűzze át előlről hátra.
- Húzzon át a tűn kb. 15 - 20 cm szálát hátrafelé. Vágja el a szálát erre a hosszra a beépített szálvágóval (8).



□ Alsó szál felhozása

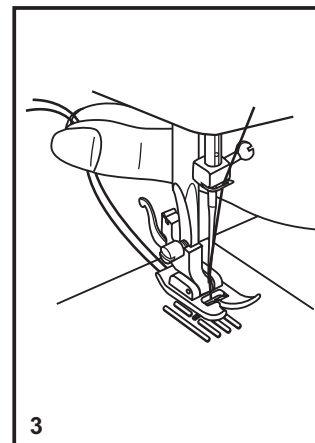
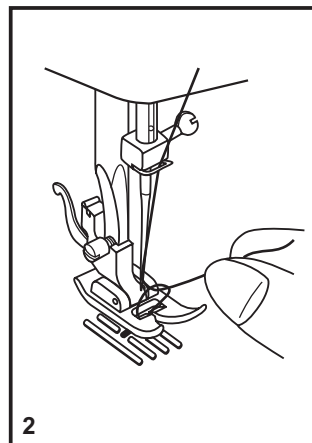
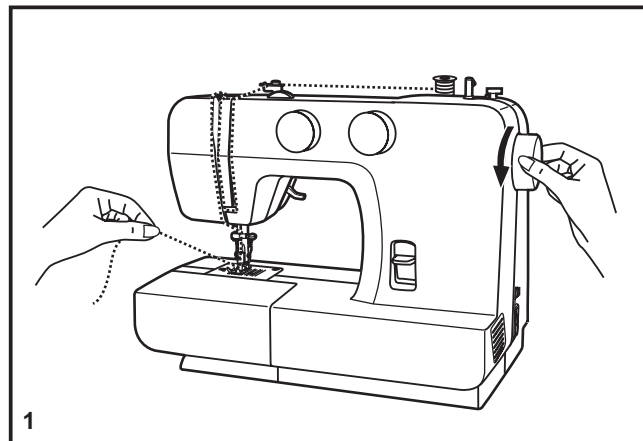
Bal kezével tartsa meg a felső szálát. Forgassa a kézi kereket (1) maga felé (órmutató járásával ellentétes irányba) amíg a tű el nem éri a felső fordulópontot.

Megjegyzés:

Amennyiben az alsó szál felhozása nem lehetséges, nézze meg, nincs-e beszorulva a billenő fedélbe vagy a rászűrhető asztalkába.

A felső szál lassú kihúzásával felhúzza az alsó szálát a varrólap nyílásán keresztül (2).

Tegye mindkét szálát hátra a varrólap mögé (3).



HU

□ Szálak megfeszítése

Felső szál megfeszítése

Megfeszítés alapbeállítása: „4” (1).

A megfeszítés növeléséhez fordítsa a vezérlőt a legközelebbi magasabb értékre. A megfeszítés csökkentéséhez fordítsa a vezérlőt a legközelebbi alacsonyabb értékre.

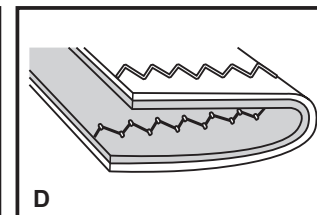
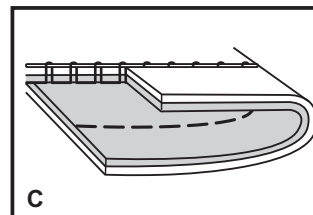
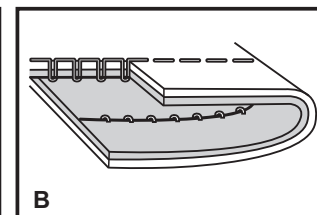
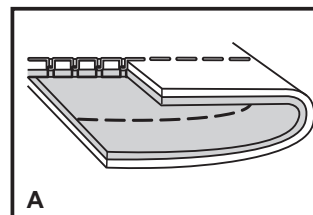
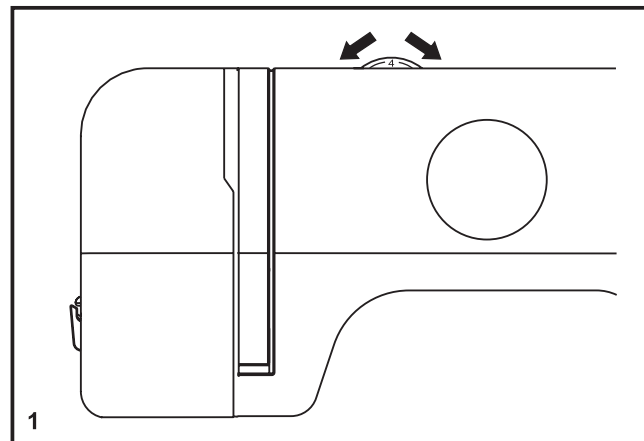
- A. Normális szálmegfeszítés egyenes öltéssel történő varráshoz.
- B. Nagyon alacsony szálmegfeszítés egyenes öltéssel történő varráshoz. Fordítsa a vezérlőt magasabb számra.
- C. Nagyon magas szálmegfeszítés egyenes öltéssel történő varráshoz. Fordítsa a vezérlőt kisebb számra.
- D. Normális megfeszítés cikcakk öltéshez és díszítő öltésekhez. A megfeszítés akkor van helyesen beállítva, ha az anyag alsó oldalán elenyészően látszik a felső szál.

Alsó szál megfeszítése

Az alsó szál feszessége gyárilag van beállítva és megváltoztatása nem szükséges.

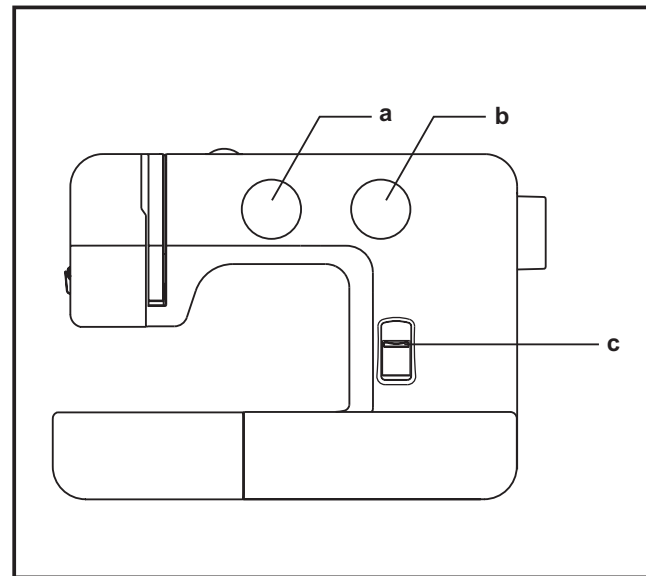
Megjegyzés:

- A jó varráshoz a feszesség helyes beállítása elengedhetetlen.
- Nem létezik semmilyen egységes szálfeszesség, mely alkalmas az összes öltési funkcióhoz, anyaghoz és szálhoz.
- Kiegyensúlyozott szálfeszességet (egyforma öltések fent és lent) általában csak az egyenes öltéssel történő összevarrás igényel.
- A varrások 90%-ban „3” és „5” közötti szálfeszességet igényelnek.
- Cikcakk és díszítő öltéseknél a szálfeszességnek általában alacsonyabbnak kell lennie, mint egyenes öltésnél.
- Mindenféle dekorációs öltésnél szebb varratot és kisebb anyaggyűrődést kap ha a felső szál látszik az anyag alsó oldalától.



☐ Öltés kiválasztása

Az öltést egyszerűen ki tudja választani az öltésválasztó (a) elfordításával. Az öltésválasztó mindkét irányba elfordítható. A következő oldalon megtalálja az ajánlott öltéshossz



- a. Öltésválasztó
- b. Öltéshossz választó (csak a 1409 modell)
- c. Visszavarrás karja

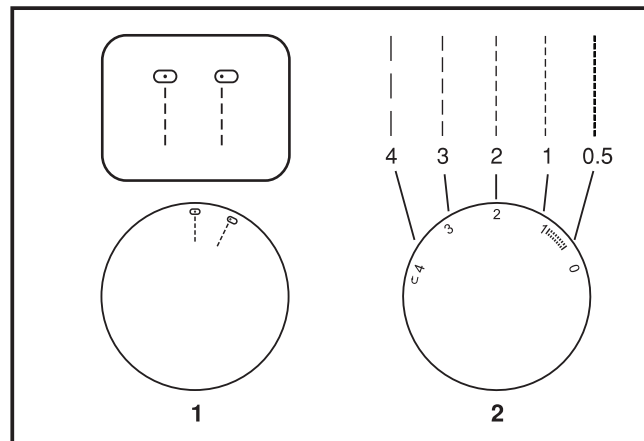
Modell	Öltés
1408	
1409	

HU

□ Öltéshossz és öltésszélesség választó

Öltéshossz választó funkciója egyenes öltésnél

Egyenes öltéssel történő varrásnál állítsa be az öltésválasztót az egyenes öltést (1). Forgassa az öltéshossz választót és az egyes öltések a „0” irányába rövidebbek lesznek. A „4” irányába való fordítással (2) az öltések meghosszabbodnak. Általában érvényes az, hogy minél vastagabb az anyag, cérna és a tű, az öltésnek annál hosszabbnak kellene lennie. Ha vékony anyagot varr illetve vékony tűt és cérnát használ, állítson be rövidebb öltéseket.



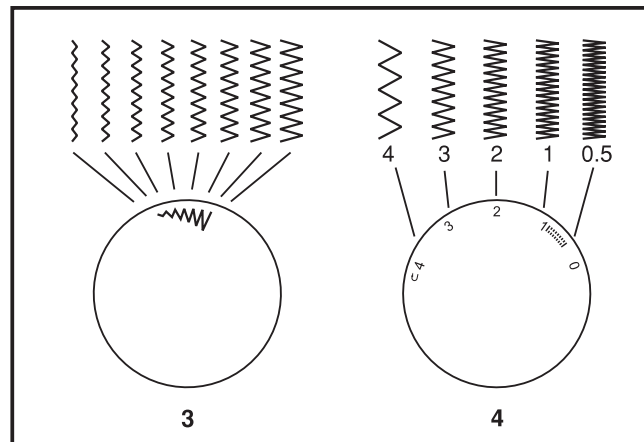
Öltéshossz választó funkciója cikcakk öltéssel történő varráskor

Állítsa az öltésválasztót „ ” (3).

Ha az öltéshossz beállításával közelít a „0” értékhez, a cikcakk öltés sűrűsége növekszik.

Rendezett öltéseket rendszerint „2,5” és kisebb hosszúnál ér el.

Sűrű cikcakk öltést (közel egymáshoz) szatén öltésnek nevezik (4).

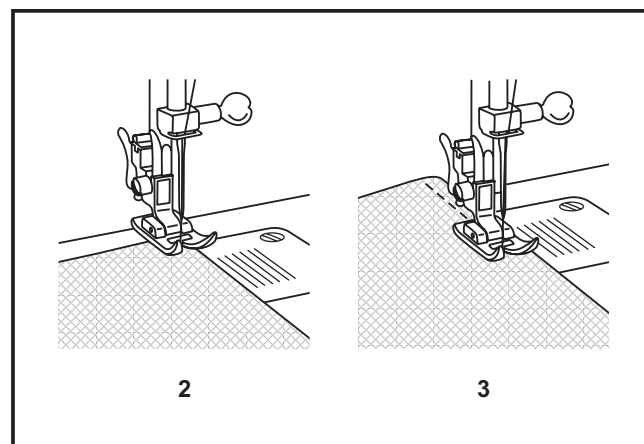
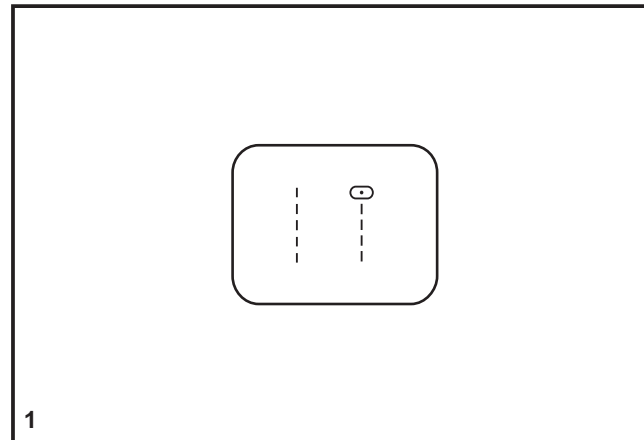


□ Varrás egyenes öltéssel

Amikor varrni kezd, állítsa a varrógépet egyenes öltésre (1).

Helyezze az anyagot a nyomótalp alá a varrólap kívánt vezetővonalának széléhez (2).

Engedje le a nyomótalpat és a vezérlőpedálra való rálépéssel kezdjen el varrni (3).



HU

Visszavarrás

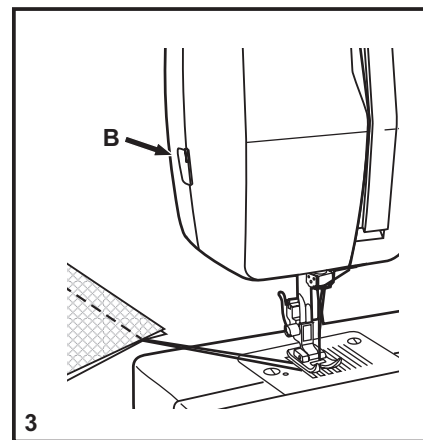
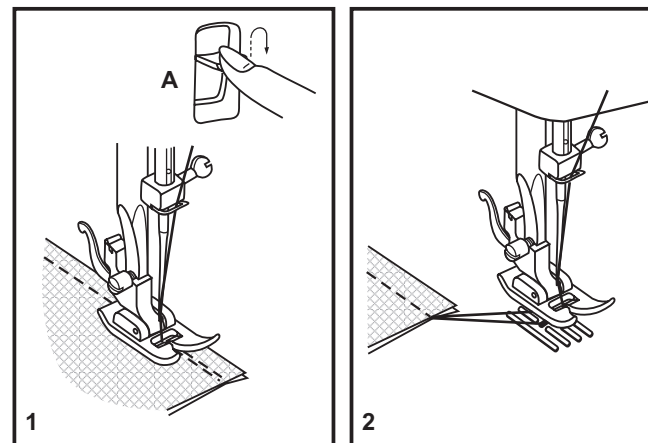
A varratok kezdetének és befejezésének megerősítésére nyomja meg a visszavarrás karját (A). Varrjon néhány öltést visszafele. A kar elengedése után a varrógép újból előre varr (1).

Az anyag kivétele

A kézi tekerő maga felé (órmutató járásával ellentétes irányba) való forgatásával emelje fel a tűt a legmagasabb helyzetbe, emelje fel a nyomótalpat és vegye ki a megvarrt anyagot a tű és a nyomótalpat alól (2).

Szálak elvágása

Húzza ki hátrafele a szálakat a nyomótalpat alól. Vezesse a szálakat az előlap körül a szálvágóba (B). A szálakat lefelé húzva vágja el azokat (3).



□ Vakszem öltés

A függönyök beszegésére, nadrágok, szoknyák, stb. felhajtására.

 Vakszem öltés rugalmas anyagoknál

..Λ...Λ.. Vakszem öltés/fehérnemű erős anyagoknál

A vakszemöltéssel való varrás gyakorlatot igényel. Először mindig csináljon próbavarrást.

Vakszem öltés:

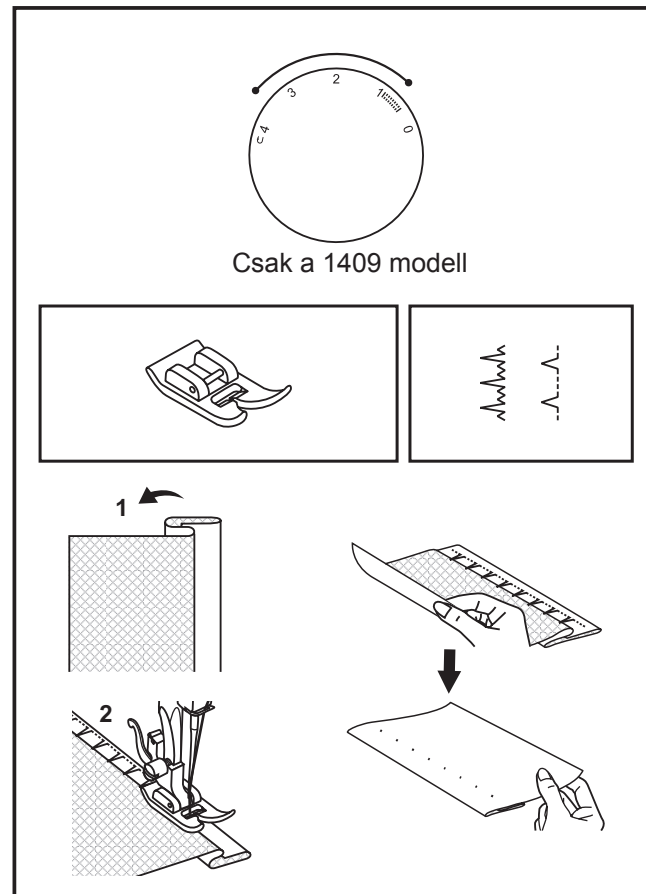
Hajtsa a szegélyt a kívánt szélességre és simítsa le. Fordítsa vissza (az 1. ábra alapján) a színére, hogy a szegély felső széle kb. 7 mm-átnyúljon az átfordított anyag színére.

Kezdje el a varrást lassan a ráhajtásnál, hogy a tű könnyedén érintse a hajtás szélét és csak egy-két szálat fogjon meg az anyagból. (2).

Az anyag megvarrása után hajtsa szét és vasalja le.

Fehérnemű öltés:

Hajtsa a szegélyt a kívánt szélességre és simítsa le. Helyezze az anyagot színével felfelé a szegély szélével balra. Kezdje el a varrást úgy, hogy a tű bal oldalon jöjjön ki az anyagon kívül és apró hurkokat alakítson ki. A feszesség csekély megnövelésével mélyebb hurkokat alakít ki.



□ Gomblyukvarrás 4 lépésben

Előkészület

1. Vegye le az univerzális talpat és helyezze fel a gomblyukvarró talpat.
2. Mérje meg a gomb átmérőjét és vastagságát és adjon hozzá 0,3 cm-t a lezáráshoz, hogy megfelelő hosszúságú gomblyukat kapjon; jelölje ki a lyuk méretét az anyagon (a).
3. Helyezze az anyagot a talp alá, hogy a talpon levő jelölés a gomblyukak részére szemben legyen a lyuk kezdetével az anyagon. Erressze le a talpat, hogy az anyagra rajzolt gomblyuk tengelye szemben legyen a talp közepével (b).

Módosítsa az öltés sűrűségét az öltéshossz beállításával „”.

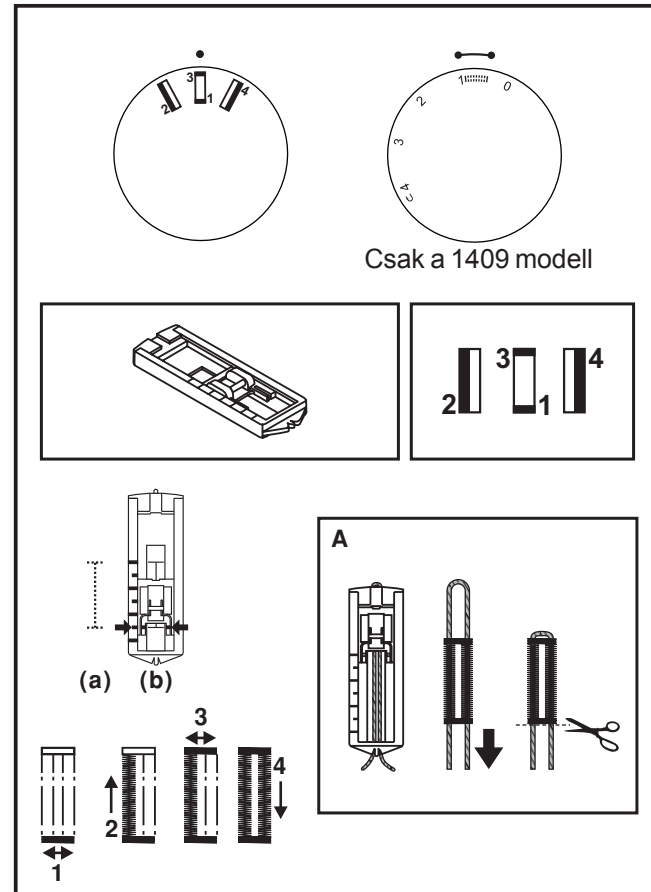
Megjegyzés:

A sűrűség az anyagtól függően eltérő.
Mindig varrjon próbalyukat egy ugyanolyan anyagdarabon.

Sorban a 4 lépés alapján járjon el, egyiket a másik után az öltésválasztóval. Mikor a gomblyukvarrás folyamatai között lépésről-lépésre halad az öltésválasztóval, a tűnek mindig fent kell lennie. Ügyeljen arra, hogy az 1. és 3. lépésekben ne csináljon túl sok öltést. Gomblyukvágóval vágja ki a gomblyukat mindkét végétől a közepe felé.

Tippek:

- A szálfeszesség enyhe csökkentésével éri el a legjobb eredményt.
- Vékony vagy rugalmas anyagoknál használjon stabilizátort.
- Rugalmas vagy kötött anyagoknál ajánlott vastagabb cernát vagy zsinórt behelyezni. A vastag cernát vagy zsinórt cikcakk öltéssel varrja át (A).

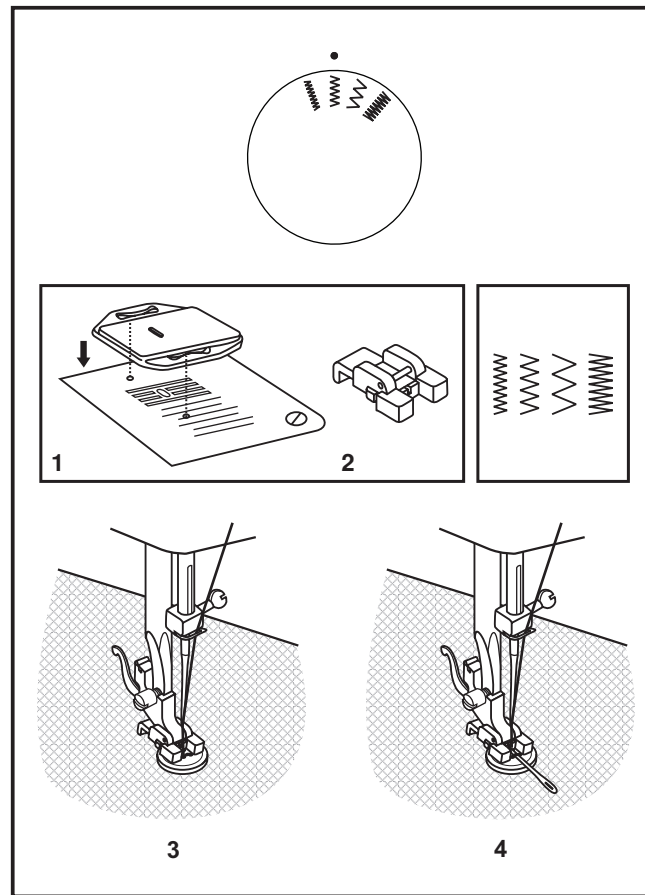


□ Gombfelvarrás (csak a 1408 modell)

Helyezze fel az anyagvezető fedőlemezt (1). Cserélje ki az univerzális talpat a gombfelvarró talpra (2).

Helyezze a gombot és az anyagot a talp alá. Helyezze el a gombot a kívánt helyzetbe és engedje le a talpat. Az öltésválasztóval válassza ki a második cikcakk öltést (az ábra alapján), amely megfelel a gomblyukak távolságának. A kézi kerék maga felé fordításával ellenőrizze, hogy a tű bele megy-e a jobb és a bal gomblyukba is. Lassan varrja fel a gombot megközelítőleg 10 öltéssel. Húzza ki a szálak végeit a hátsó oldalra és kézzel fejezze be a munkát.

Amennyiben a gombot nem szeretné szorosan az anyaghoz varrni, helyezzen a gombra stoppoló tűt és úgy varrja meg. (4). 4 lyukas gomboknál először varrja meg az előlő lyukpárt, tolja előre az anyagot és varrja meg a hátsó lyukpárt.



HU

□ Gombfelvarrás (csak a 1409 modell)

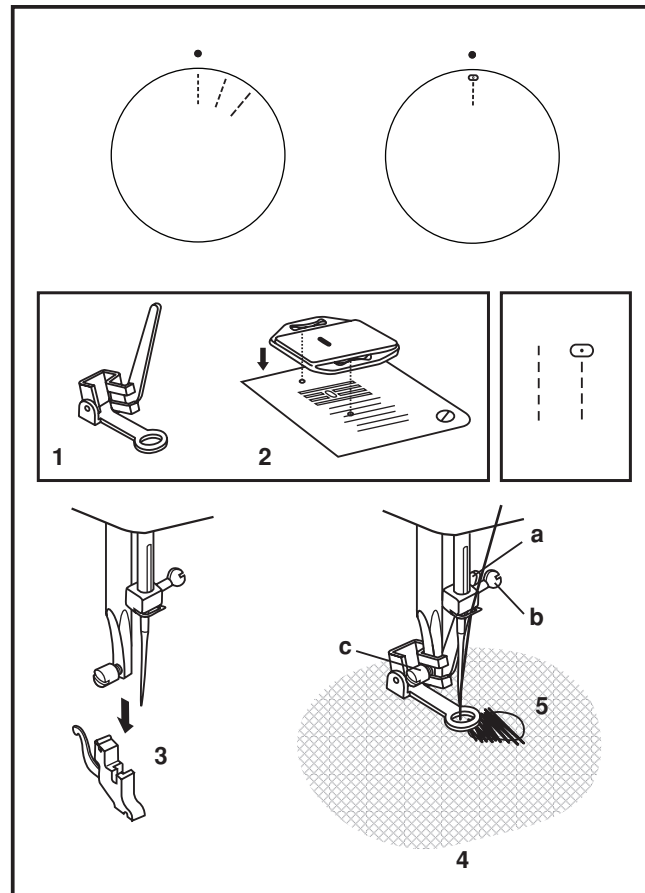
Helyezze fel az anyagvezető fedőlemezt (1). Cserélje ki az univerzális talpat a gombfelvarró talpra (2).

Helyezze a gombot és az anyagot a talp alá. Helyezze el a gombot a kívánt helyzetbe és engedje le a talpat.

Állítsa az öltésválasztót „1”-ra és varrjon néhány biztosító öltést. Válassza ki a két szűk cikkcakk öltés közül az egyiket a gomblyuktávolság alapján. A kézi kerék maga felé fordításával ellenőrizze, hogy a tű bele megy-e a jobb és a bal gomblyukba is és hogy nem érintkezik-e a gombbal. Lassan varrja fel a gombot megközelítőleg 10 öltéssel.

Válassza ki az „1” öltést és varrjon néhány biztosító öltést (3).

Amennyiben a gombot nem szeretné szorosan az anyaghoz varrni, helyezzen a gombra stoppoló tűt és úgy varrja meg (4). 4 lyukas gomboknál először varrja meg az elülső lyukpárt (3), tolja előre az anyagot és varrja meg a hátsó lyukpárt (4).



□ Stoppolás és quiltezés szabad mozgással

* A stoppoló talp választható tartozék, nem tartozik a varrógép alap tartozékai közé (1).

Stoppolás:

Helyezze fel az anyagvezető fedőlemezt (2).

Vegye le a nyomótalp tartóját (3).

Helyezze fel a talp tartójára a stoppoló talpat. A karnak (a) a tűbefogó csavarja (b) mögött kell lennie. Mutatóujjával erősen nyomja meg alulról a stoppoló talpat és húzza be a csavart (c) (4). Stoppolás előtt először varrja körbe a lyuk széleit (a szál megerősítésére) (5).

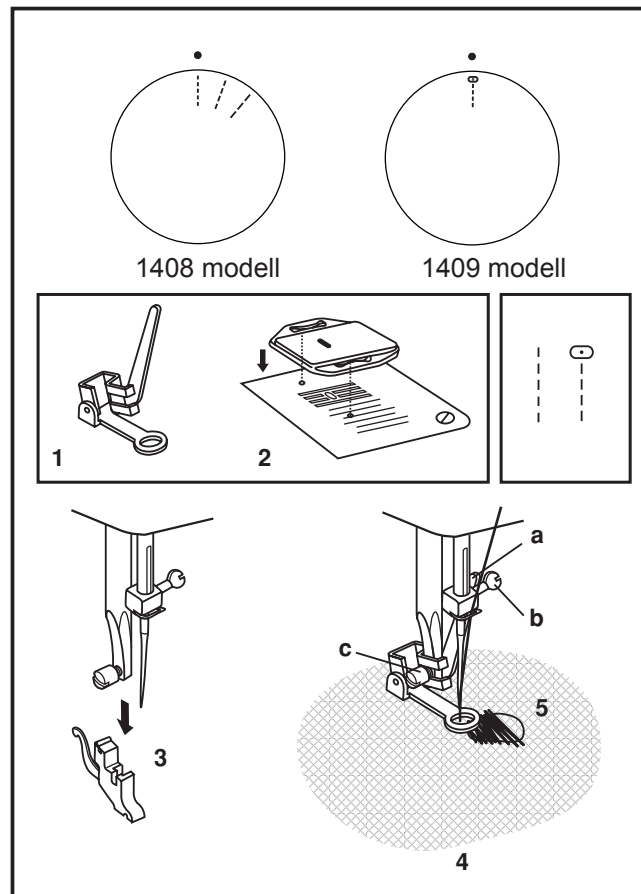
Tipp: Mindig balról jobbra dolgozzon. Fordítsa el a munkát 90°-al és varrjon az előző varraton keresztül. Az egyszerűbb munka és a jobb eredmény érdekében stoppoló keret használata ajánlott.

Megjegyzés:

A szabad mozgással való stoppolás a varrógép anyagvezető rendszere nélkül működik. Az anyagot a varrógép kezelője mozgatja. Fontos összhangba hozni a varrás gyorsaságát az anyag mozgatásával.

Quiltezés:

Állítson be a varrógépen egyenes öltést. A stoppoló talp használata (nem tartozik az általános tartozékok közé) megkönnyíti varrásnál az anyag vezetését. Kanyarodással alakítson ki apró hullámokat, melyek összetartják a felső anyagot, alsó anyagot és a bélést.

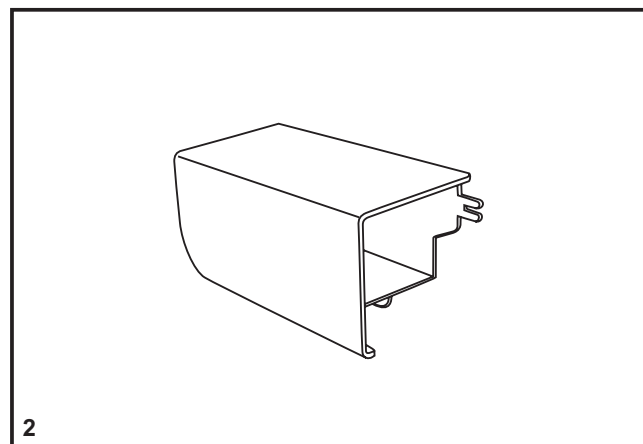
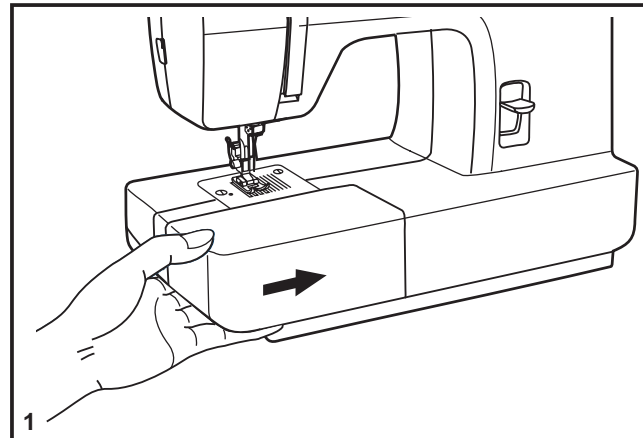


□ **Rászúrható toldaléklap felhelyezése**

Tartsa a rászúrható toldaléklapot vízszintes helyzetben és tolja a nyíl irányába (1).

Ha a rászúrható toldaléklapot le szeretné venni, húzza balra.

A rászúrható toldaléklap belseje rekeszként használható a tartozékok tárolására.



□ Nyomótalp tartójának felhelyezése

Emelje meg a talpszárat (a) a nyomótalp emelő karral. Helyezze be a nyomótalp tartót az ábra alapján (1).

Nyomótalp felhelyezése

A nyomótalp emelőkarjával engedje le a nyomótalp tartót (b), hogy a kivágás (c) közvetlenül a nyomótalp tűskéje (d) felett legyen (2). A nyomótalp (f) automatikusan a helyére ül.

Nyomótalp leszerelése

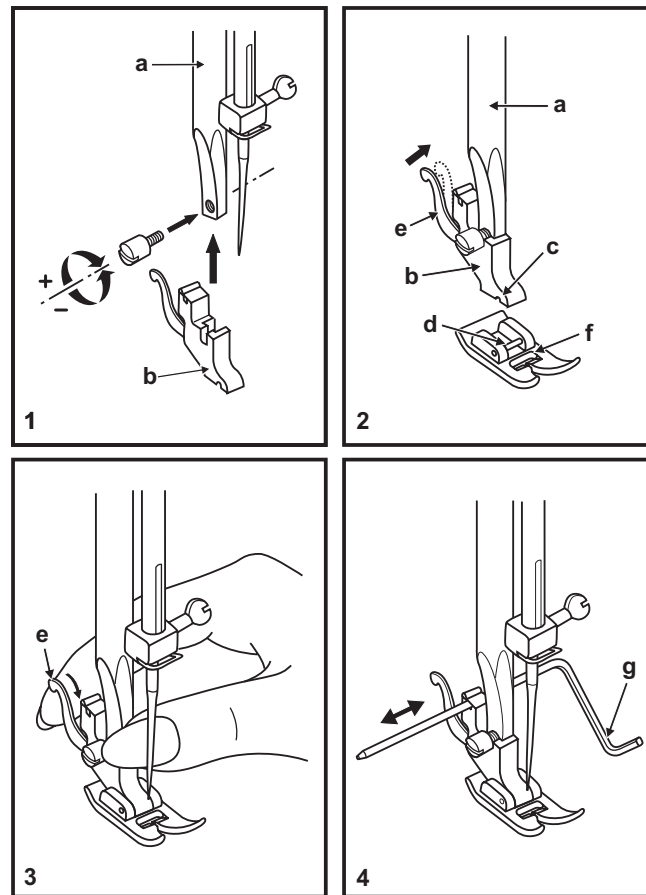
A nyomótalp emelőkarjával emelje meg a nyomótalpat (3). A kar felemelésével (e) a nyomótalpat kiengedi.

Öltésvezető felhelyezése

Az ábra alapján helyezze a nyílásba (g) az öltésvezetőt. Állítsa be a vezetőt a szegélyek, hajtások, stb. alapján (4).

Figyelem:

A fent említett bármelyik művelet elvégzése előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O”).



HU

☐ Megfelelő tű/anyag/cérna

SEGÍTSÉG A TŰ, ANYAG ÉS CÉRNA MEGVÁLASZTÁSÁHOZ

TŰ MÉRETE	ANYAG	CÉRNA
9-11 (70-80)	Vékony anyagok - vékony pamutok, voál, keper, selyem, muszlin, pamutanyag, trikóanyag, jersey, krepp, poliészterszövet, ing és blúz anyag.	Vékony pamut, szilon, poliészter, poliészter pamut bevonattal.
11-14 (80-90)	Közepesen vastag anyagok - pamut, szatén, törölkendő, lepedővászon, dupla pamutanyag, vékony gyapjú.	Az árusított cérnák többsége közepes erősséggel bír és passzol ezekhez az anyagokhoz és tűmérethez. Műszálas anyagokhoz használjon poliészteres szálát és a természetes szövetekhez pedig pamutos szálát. Mindig egyforma felső és alsó szálát használjon.
14 (90)	Közepesen vastag anyagok - pamut ponyva, gyapjúszővetek, vastagabb pamutanyagok, frottír.	
16 (100)	Vastag anyagok - vásznak, gyapjúszővetek, sátor és quilt anyagok, farmeranyagok, kárpitanyag (vékonytól a közepesig).	
18 (110)	Vastag gyapjúszővetek, kabátanyagok, kárpitanyagok, némely bőr és műbőr.	Vastag szál, szőnyeg szál. (Vastag talpnyomást használjon - magas szám)

FONTOS: Igazítsa a tű méretét a cérna és az anyag vastagságához.

TŰK ÉS ANYAGOK KIVÁLASZTÁSA

TŰK	MAGYARÁZAT	ANYAGOK FAJTÁJA
SINGER 2020	Általános hegyes tű. Mérete vékonytól vastagig. 9 (70) - 18 (110)	Természetes szövetek - gyapjú, pamut, selyem, stb. Nem ajánlott dupla pamutanyaghoz.
SINGER 2045	Tű fél gömbölyű hegygel, levágott. 9 (70) - 14 (90)	Természetes és műszálas anyagok, poliészter keverékek. Pamutanyagok - poliészter, trikóanyag, egyszerű és dupla pamutanyag..
SINGER 2032	Tűk bőrhöz 14 (90) - 16 (100)	Bőr, műbőr, kárpitanyag (kisebb lyukat hagy, mint a hagyományos tű).

Megjegyzés:

1. A legjobb eredmények elérése érdekében mindig eredeti SINGER tűt használjon.
2. A tűt cserélje gyakran (kb. minden terméknél) és/vagy azonnal, ha a tű tépni kezd vagy öltéseket hagy ki.

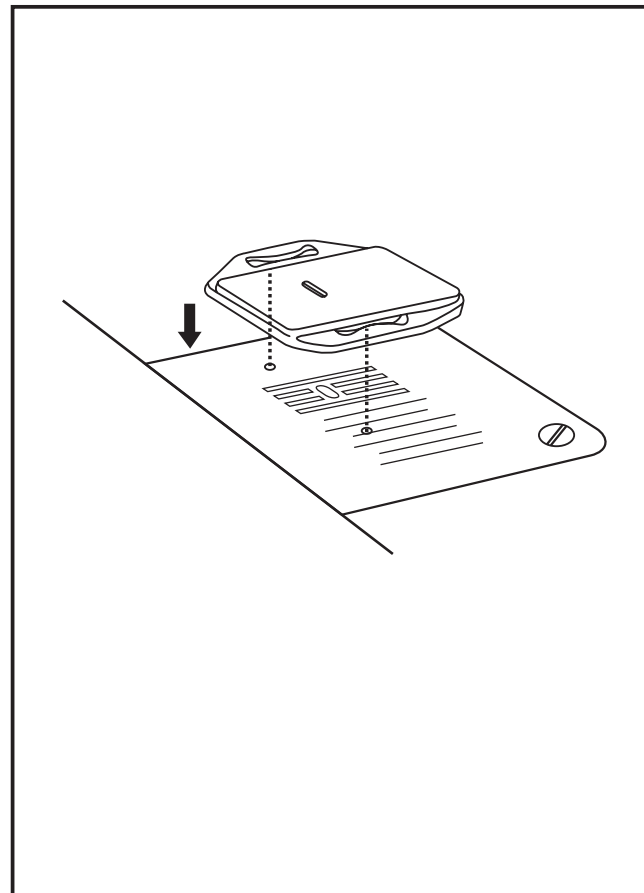
Anyagvezető fedőlemeze

A fedőlemezt bizonyos típusú munkákhoz használja (pl. stoppolás vagy hímzés szabad mozgással).

Helyezze fel a fedőlemezt az ábra alapján.

Egyszerű varrásnál a fedőlapot ne használja.

Szabad mozgású varrásnál ajánlott a stoppoló/hímző talp használata, mely a SINGER márkakereskedésekben megvásárolható. (A stoppoló/hímző talp rendelési száma a 6. oldalon található).



HU

□ Tű behelyezése és cseréje

A tűt cserélje rendszeresen, főképp ha az elhasználódás jeleit mutatja illetve problémákat okoz. A legjobb eredményeket mindig a SINGER márkájú tűkkel éri el.

Helyezze a tűt a varrógépbe az ábra alapján:

- A. Engedje ki a tűtartó csavarját majd az új tű behelyezése után húzza be (1).
- B. A tűlyuk lapos felének hátrafele kell lennie.
- C/D. Szúrja be a tűt ütközésig.

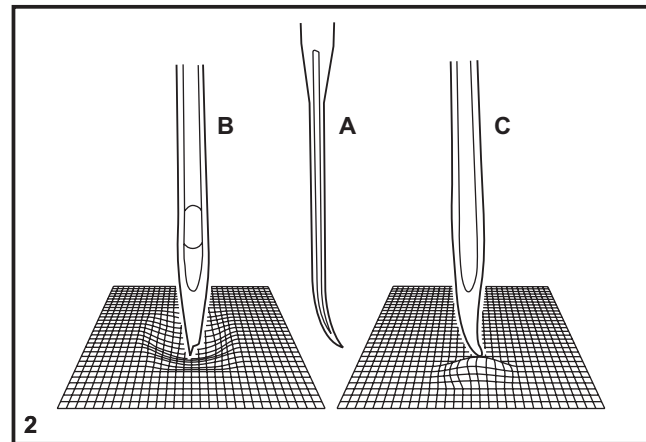
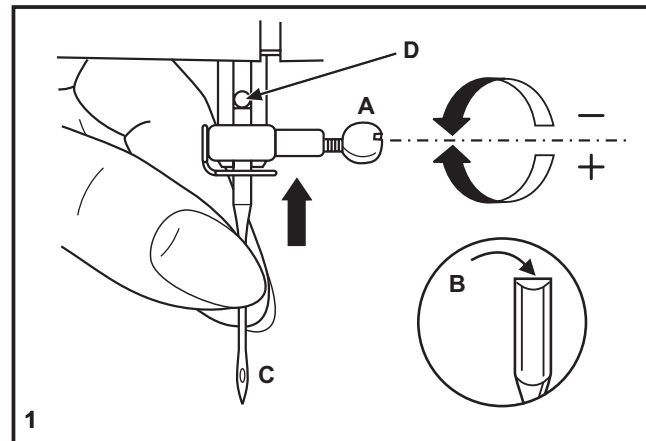
Figyelem:

A tű behelyezése és kivétele előtt kapcsolja ki a főkapcsolót („O“).

A tűnek tökéletes állapotban kell lennie (2).

Problémát okoz:

- A. az elgörbült tű,
- B. a sérült hegy,
- C. tompa tű.

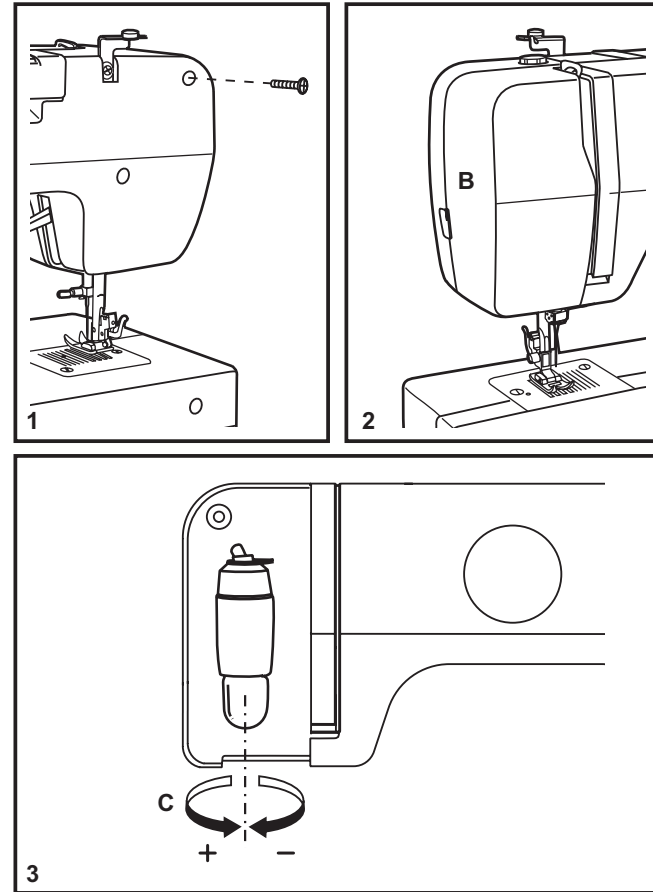


□ Izzócsere

Csatlakoztassa le a varrógépet az elektromos hálózatról! Cserélje ki az izzót ugyanolyan típusú 15 W (220-240 V) izzóra.

- Engedje ki a csavart (A) az ábra alapján (1).
- Vegye le az előlapot (B) (2).
- Csavarja ki az izzót és helyezze be az újat (C) (3).
- Helyezze vissza az előlapot a helyére és húzza be a csavart. B HU

Amennyiben bármilyen probléma adódik, forduljon a SINGER márkakereskedéshez.



HU

☐ Problémamegoldások

Probléma	Hibaforrás	Orvoslás
Szakad a felső szál	<ol style="list-style-type: none"> 1. A gép rosszul van befűzve. 2. Túl szoros a szálfeszesség. 3. A szál túl vastag a tűhöz. 4. A tű nincs jól betéve. 5. A szál feltekeredett az orsótartó köré. 6. A tű sérült. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fűzze újra a gépet. 2. Lazítson a feszességen (alacsonyabb szám). 3. Válasszon vastagabb tűt. 4. Vegye ki a tűt majd tegye be újból (lapos oldalával hátrafele). 5. Vegye le az orsót és tekerje fel a szálát az orsóra. 6. Cserélje ki a tűt.
Szakad az alsó szál	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rosszul behelyezett orsótok. 2. Rosszul feltekert szál. 3. Túl szoros az alsó szál szálfeszessége. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vegye ki az orsótokat majd tegye be újból. Próbálja meg a szálát kihúzni, könnyedén le kell tekerednie. 2. Ellenőrizze az orsót és a tokot is. 3. A leírás alapján lazítsa meg az alsó szál feszességét.
Kihagy az öltés	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tű rosszul van behelyezve. 2. A tű sérült. 3. A tű mérete vagy típusa nem megfelelő. 4. A talp rosszul van felhelyezve. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vegye ki a tűt majd helyezze be újból (lapos oldalával hátrafele). Helyezzen be új tűt. 2. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 3. Ellenőrizze a talpat és helyezze fel megfelelően.
A tű törik	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tű sérült. 2. A tű rosszul van behelyezve. 3. A tű mérete nem megfelelő az anyaghoz képest. 4. Nem megfelelő talp. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezzen be új tűt. 2. Vegye ki a tűt majd helyezze be újból (lapos oldalával hátrafele). 3. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 4. Válasszon megfelelő talpat.
Szabad öltések	<ol style="list-style-type: none"> 1. A gép rosszul van befűzve. 2. Rosszul befűzött orsótok. 3. Tű /anyag/cérna helytelen kombinációja. 4. Rossz szálfeszesség. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze a befűzést. 2. Fűzze be az alsó szál orsótokját az ábra alapján. 3. Válasszon a cérnának és anyagnak megfelelő tűt. 4. Módosítsa a szálfeszességet.
Az öltések összeugranak vagy összekeverednek	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nagyon vastag tű az anyaghoz képest. 2. Rosszul beállított öltéshossz. 3. Túl magas szálfeszesség. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Válasszon vékonyabb tűt. 2. Módosítsa az öltéshosszt. 3. Lazítson a szálfeszességen.
Nem egyforma öltések, nem egyenletes tolődás	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rossz minőségű szál. 2. Rosszul befűzött orsótok. 3. Húzta az anyagot. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használjon jobb minőségű cérnát. 2. Vegye ki az orsótokat, fűzze be helyesen és helyezze vissza. 3. Varrás közben ne húzza az anyagot, hagyja, hogy az anyagvezető vigye tovább.
A varrógép hangos	<ol style="list-style-type: none"> 1. A hurokfogón vagy a tűszáron felgyülemlt a szösz vagy az olaj. 2. Sérült tű. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tisztítsa meg a hurokfogót és az anyagvezetőt a leírás alapján. 2. Cserélje ki a tűt.
A varrógép akadozik	A szál megakad a hurokfogón.	Húzza ki a felső szálát és vegye ki az alsó szál tartóját. Forgassa a kézi kereket vissza és előre és távolítsa el a szálát a hurokfogó útjából majd kenje meg a leírás alapján.



A likvidálás keretén belül ezt a terméket az elektromos/elektronikus termékekről szóló törvényeknek megfelelően kell újrahasznosítani. Amennyiben valami az Ön számára nem világos, kérdezze meg a kereskedőt.



HU

JÓTÁLLÁSI JEGY

A vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 24 hónapig (12 hónap kötelező + 12 hónap szerződésben vállalt) terjedő jótállást vállalunk a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerinti.
 Gyártási számú termékre a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás (üzembe helyezés) napjától számított 24 hónap kötelező + 12 hónap szerződésben vállalt) terjedő jótállást vállalunk a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet szerinti.
 Forgalmazó/importőr: Singer Sewing Machine Company spol. S r. o. Roztylské nám. 19, 141 00 Praha 4, CZ
 Gyártó:

A vásárlás (üzembe helyezés) napja: 20.....hó.....nap /P.H./ aláírás

Jótállási szelvények	Levágandó jótállási szelvények
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvetel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:..... Munkalapszám:..... 200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte:..... 200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvetel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:..... Munkalapszám:..... 200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte:..... 200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvetel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:..... Munkalapszám:..... 200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte:..... 200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás
Igény bejelentés időpontja:..... Javításra átvetel időpontja:..... Hiba oka:..... Javítás módja:..... Visszaadás időpontja:..... A jótállás új határideje:..... Szerviz neve:..... Munkalapszám:..... 200.....hó.....nap /P.H./ aláírás	Jótállási szelvény Tipus:..... Gyártási szám:..... Eladás kelte:..... 200.....hó.....nap Eladó szerv:..... /P.H./ aláírás

FONTOS TUDNIVALÓK

- A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
- Követelje meg a kereskedőtől a jótállási jegy pontos és hiteles kiállítását (vásárlás napja, típus-szám, gyári-szám).
- Elvesztett jótállási jegyért csak a vásárlás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl. dátummal és bélyegzőnyomattal ellátott számla, eladási jegyzék) esetén pótoljuk.
- Jótállási javítást csak érvényes jótállási jegy alapján végezhetnek a kijelölt szervizek.
- A jótállási javítás során a szerviztől követelje meg a jótállási szelvények pontos kitöltését és kezelését.
- A jótállási jegyen történt bármilyen javítás, törés vagy átirás, valamint adatok bejegyzése, a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után.
- A jótállási jegy szabályalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.
- Tanácsoljuk Önmek, hogy a vásárlást igazoló okmányt (számlát, blokkot) a jótállási idő után is őrizze meg, mert a jótállási idő letele után szavatossági jogait – a vásárlástól számított 3 évig - ezek segítségével érvényesítheti.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok:

- A fogyasztót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 305-311. §-ában, a 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) KGM rendeletben meghatározott jogok illetik meg.
- Hiba teljesítés esetén a fogyasztó
 - elsősorban - választása szerint - kijavíttat vagy kicseréltet követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettség a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;
 - ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs mód, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a 3. pontban írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfélemlő árszállítást igényelhet vagy előírhat a szerződéstől, jelentéktelen hiba miatt előadhatnák nincs helye.
 - A kijavítást vagy kicserélést - az áru tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendelkezésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.
- Ha a fogyasztó a fogyasztás cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesít cserélgényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a fogyasztási cikk cseréltét, feltéve, hogy a meghibásodás a rendelkezésszerű használatot akadályozza.
- A fogyasztó a hiba felleldezése után a körülmények által lehetővé tett legrovidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. Keilő időben közölnie kell tekinteni a hiba felleldezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást. A közlés késedeleméből eredő kártér a fogyasztó felelős.
- A fogyasztó jótállási igényét a kereskedőnél, kijavítás iránti igényét a jótállási jegyen feltüntetett szervizszolgáltatónál (közvetlenül) is érvényesítheti. A kötelezettség törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a kötelezett a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a jogosult a hibát a kötelezett költségére maga kijavíttathatja, vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

10. Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási időnek azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetésszerűen használni.
11. A jótállási és szavatossági jogok érvényesíthetőségének határideje a terméknek javító, javításra való felkészítésének (kijavítás) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újul bővül. Hibás modul cseréje esetén is e rendelkezés alkalmazandó.
12. A rögzített beállítás, illetve 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközvetedési eszközön kézi csomagként nem szállítható termékeket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításiáról a forgalmazó gondoskodik.
13. A jótállásra kötelezett a jótállási időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett.
14. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényéről elter, annak indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesímetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.
15. Ha a hiba ténye, jellege, illetve a hiba keletkezésének időpontja megállapíthatóhoz különleges szakértelem szükséges a fogyasztó a kijelölt minőségvizsgáló szervezetektől szakvéleményt kérhet. A szakvéleményezés leihetvé tétele érdekében a kötelezett fokozott együttműködésre köteles. Ennek keretében köteles a fogyasztó részére (a hiba jellegére és keletkezésének lehetséges okaira vonatkozó) álláspontjáról haladéktalanul írásbeli nyilatkozatot adni.
16. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint az illetékes Városi Bírósághoz fordulhat.

A jótállási felelősség kizárása

17. A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó, vagy a kijelölt szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésselenes használat, átalakítás, szakszerűlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, vésztárlás után keletkezett okból következett be.
- A rendeltetésselenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vésztárlási tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leiraktól eltérő használat, helytelen kezelés miatt bekövetkezőt hiba esetén a készleket jótállást nem vállalunk.
18. A termék hasznárlási célra készült, üzemi hasznárlatra történő alkalmazása esetén a jótállás érvényét veszti.
19. A jótállás megszűnik, ha a javítási munkát nem a jótállási jegyen felüntetett szervizlistában szereplő szervizek valamelyikével végezteti el.
20. A jótállási jegy tartalmaz 1 db cserére jogosító igazolást – egy másolattal – arra az esetre, ha a jótállás keretében tartozó termék javítása nem lehetséges. Ennek birtokában a kereskedő kicseréli a készleket vagy a vételárat visszatltzi.
21. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.

Singer szervizek

Irányító-szám	Város	Név	Cím	Telefonszám
1027	Budapest	Varrógépszerviz Bt.	II. ker. Fő u. 73.	201-3561
1081	Budapest	Varrógép Kft.	VIII. ker. Rákóczi u. 73.	313-8449
6900	Baja	Balázs József	Hársfa u. 15.	79/525-661
6900	Békéscsaba	Varróapprtát Kkt.	Baross u. 14.	66/443-527
4031	Debrecen	Szaker Bt.	Trombitás u.11. I em. 5.	30/9-818-477
9022	Győr	Varga János	Teleki u. 55.	96-337-196
6000	Hódmezővásárhely	Kóti Imre	Bálint u. 36.	62/222-620
6000	Kecskemét	Molnár József	Tulipán u. 10.	76/497-445
6400	Kiskunhalas	Botos Ferenc	Kuruc V. tér 24.	30/9845-001
6400	Kiskunhalas	Vágo Tibor	Cinnazium u. 3/E	77/420-054
3529	Miskolc	Gazdik Jáv-Ker Kft.	Testvérvárosok u. 16.	46/365-000
8900	Nagykanizsa	Monostori Bt.	Appát u. 20.	93/315-881
4400	Nyíregyháza	Papp István	Szarvas u. 7-9./B	42/310-851
4400	Nyíregyháza	Nyitra István	Bethlen G. u. 46.	42/313-496
3600	Ózd	Heinrich János	Vasvár u. 31.	48/472-875
7623	Pács	Erőssármu Szov.	Megyeri u. 25.	72/313-865
9600	Sárvár	Farkas Péter	Katona J. u. 11.	95/321-508
6722	Szeged	Baráth Bt.	Török u. 11/A	62/420-168
2315	Szigethalom	Bencsik József	Seláló u.18.	24-403-4459/ 06-20/2530654
9700	Szombathely	Tokai Sándor	Kenyérvíz u. 1/c.	30/222-66-74
6600	Szentes	Special Műszaki-Kádási Zoltán	Szűrszabó u. 3.	63/314-123 / 06-20/9619103
5000	Szolnok	H-K Varrógép Kft.	Vioia u. 7.	56-411-774
8109	Tés	Ceacs István	Felszabadulás út 10	88/469-182
2600	Vác	Kapecz János	Radnóti M. út 24.	27/315-541
8900	Zalaegerszeg	Unverzelt RTH-BT	Könyök út 9.	92/312-666

Tartozékok jegyzéke:

KICSERÉLT FŐBBALKATRÉSZEK JEGYZÉKE			
Szelvény száma	típusa és megnevezése	száma	Beszerelt rész száma
			Kelt és az új jótállás határideje
			Alírárs (P.H.)

Csereigazolás	Csereigazolás
..... ügyfél részére, aki lakik ügyfél részére, aki lakik
..... kijelentjük, hogy a típusú kijelentjük, hogy a típusú
..... gyári-számú termék nem javítható. gyári-számú termék nem javítható.
A termék cseréigazolttá vált, a hibás készleket összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szerviz átvette és kiadta a cseréigazolást.	A termék cseréigazolttá vált, a hibás készleket összes tartozékaival és a jótállási jeggyel a szerviz átvette és kiadta a cseréigazolást.
..... hó Nap hó Nap
..... P.H. P.H.
..... ügyfél aláírása ügyfél aláírása
..... szerviz aláírása szerviz aláírása
Eladás kelt:	Eladás kelt:
Eladószerző bélyegzője:	Eladószerző bélyegzője:
..... Szerviz példány Szerviz példány